

PROGRAMA DE ECDÓTICA Y PALEOGRAFÍA LILLIAN VON DER WALDE MOHENO

Este curso da tratamiento a dos materias. En una, los estudiantes aprenden cómo se realiza una edición crítica en verdad rigurosa; para ello se brindan los conceptos y las metodologías ecdóticas (o de crítica textual). En la otra, se pretende que los alumnos sean capaces de leer, transcribir y fechar documentos antiguos, por lo que se estudian las características generales de tales documentos y los tipos de escrituras que privan en diferentes siglos.

CARGA ACADÉMICA Y EVALUACIÓN

Controles de lectura, en su caso, y aplicar con eficiencia los conocimientos adquiridos en la investigación de grado, mediante la elaboración de un apartado de la misma.

1

TEMARIO

ECDÓTICA

- I. Metodologías
Karl Lachmann y Joseph Bédier
Siglos XX y XXI
- II. Conceptos fundamentales
- III. La *recensio*
- IV. La *constitutio textus*
- V. La *dispositio textus*
- VI. El aparato crítico

PALEOGRAFÍA

- I. Significado, objeto y método de la paleografía
- II. Tipos de escrituras
 - a. Anteriores al siglo XII
 - b. Siglos XII y XIII



- c. Siglos XIV y XV
 - d. Siglos XVI y XVII
- III. Letras y abreviaturas

BIBLIOGRAFÍA

ECDÓTICA

- ARELLANO, Ignacio y Jesús CAÑEDO (eds.), *Crítica textual y anotación filológica en obras del Siglo de Oro*. Madrid: Castalia, 1991.
- ARELLANO, Ignacio y J. A. RODRÍGUEZ GARRIDO (eds.), *Edición y anotación de textos coloniales hispanoamericanos*. Madrid-Frankfurt am Main: Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 1999.
- BÉDIER, Jean, "La tradition manuscrite du *Lai de l'ombre*. Réflexions sur l'art d'édition des anciens textes". *Romania* 54 (1928), 161-196.
- BLECUA, Alberto, *Manual de crítica textual*. Literatura y Sociedad 33. Madrid: Castalia, 1983.
- BLECUA, Alberto, Ignacio ARELLANO y Guillermo SERÉS (eds.), *El teatro del Siglo de Oro. Edición e interpretación*. Biblioteca Áurea Hispánica 61. Madrid: Universidad de Navarra, Iberoamericana, Vervuert, 2009.
- CANELLAS, Ángel, "Paleografía y Bibliología". José María Díez Borque (coord.), *Métodos de estudio de la obra literaria*. Madrid: Taurus, 1985, 19-66.
- CASTELLANI, Arrigo, *Bédier avait-il raison? La méthode de Lachmann dans les éditions de textes du Moyen Âge. Leçon inaugurale donnée à l'Université de Fribourg le 2 juin 1954*. Fribourg; Éditions Universitaires, 1957. Repr. En *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*. Roma: Salerno, 1980, 3: 161-200.
- CAVALLERO, Pablo Adrián, "El concepto de «error» y el criterio de enmienda". *Incipit* 8 (1988), 73-79.
- CAYUELA, Anne (ed.), *Edición y literatura en España (siglos XVI y XVII)*. Postfacio Roger Chartier. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012.
- CEBRIÁN, José, *En la Edad de Oro. Estudios de ecdótica y crítica literaria*. México: El Colegio de México, 1999.
- CONTINI, Gianfranco, *Breviario di ecdotica*. Milano-Napoli: Riccardo Ricciardi Editore, 1986.
- CORFIS, Ivy A., "Glossing *Celestina*". *La corónica* 26.2 (1988), 143-160.
- DEARING, Vinton Adams, *A Manual of Textual Analysis*. Berkeley & Los Angeles: University of California Press, 1959.

- FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Un taller de imprenta para la *Farsa llamada danza de la muerte*: Burgos como foco difusor del teatro de cordel en el siglo XVI". *Revista de Filología Románica* 20 (2003), 7-23.
- FRADEJAS RUEDA, José Manuel, *Introducción a la edición de textos medievales castellanos*. Madrid: UNED, 1992.
- HAM, Edward B., "Textual Criticism and Common Sense". *Romance Philology* 12 (1959), 198-215.
- LOFFMAN, Claire and Harriet PHILLIPS (eds.), *A Handbook of Editing Early Modern Texts*. London: Routledge, 2018 (eBook).
- MAAS, PAUL, *Crítica del texto*. Trad. de Andrea Baldissera y Rafael Bonilla Cerezo. Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía, 2012.
- MONTANER FRUTOS, Alberto y Fernando Montaner Frutos, *Forum "Letters on Manuscript Culture in Medieval Spain"*. *La corónica* 27.1 (1998), 162-182.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "La crítica textual desde el Renacimiento hasta Lachmann (III)". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 63-89.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "Panorámica de la crítica textual contemporánea (y IV)". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 91-115.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "Sobre crítica textual y disciplinas afines". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 117-128.
- ORDUNA, GERMÁN, *Ecdótica. Problemática de la edición de textos*. Kassel: Reichenberger, 2000.
- ORDUNA, Germán, *Fundamentos de Crítica textual*. Ed. de Leonardo Funes y José Manuel Lucía Megías. Madrid: Arco/Libros, 2005.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *La edición de textos*. 2ª ed. Madrid: Síntesis, 2011.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *Ejercicios de crítica textual*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2010.
- PONS RODRÍGUEZ, Lola (ed.), *Historia de la lengua y crítica textual*. Madrid: Iberoamericana, 2006.
- RUIZ, Elisa, "Crítica textual, edición de textos". José María Díez Borque (coord.), *Métodos de estudio de la obra literaria*. Madrid: Taurus, 1985, 67-120.
- SÁNCHEZ-PRÍETO BORJA, Pedro, *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*. Madrid: Arco/Libros, 1998.

SPINA, Segismundo, *Introdução á edótica (crítica textual)*. São Paulo: Cultrix-Universidade de São Paulo, 1977.

WEST, Martin L., *Textual Criticism and Editorial Technique applicable to Greek and Latin texts*. Stuttgart: B. G. Teubner, 1973.

PALEOGRAFÍA

Las abreviaturas en lo enseñanza medieval y la transición del saber. Barcelona: Universidad de Barcelona, 1990.

ARÉVALO JORDÁN, Víctor Hugo, *Introducción a la paleografía hispanoamericana*. 2ª reimp. corr. y aum. Córdoba: Ediciones del Sur, 2003.

ARRIBAS ARRANZ, Filemón, *Paleografía documental hispánica*. 2 vols. Valladolid: Sever-Cuesta, 1965.

BATTELLI, Giulio. *Lezioni di Paleografia*. 4ª ed. Ciudad del Vaticano: Librería Editrice Vaticana, 1999.

BISCHOFF, Bernard. *Paléographie de l'Antiquité romaine et du Moyen Age occidental*. Paris: Picard, 1985.

BRIBIESCA SUMANO, María Elena, *Notas introductorias al estudio de la paleografía*. México: Secretaría de Educación Pública, 1980.

CAPELLI, Adriano. *Dizionario di abbreviature latine ed italiane*. 6! E. Milan: Ulrico Hoepli, 2004.

CARLIN, A. Roberta, *A paleographic guide to Spanish abbreviations. 1500-1700*. Boca Raton (FL) : Universal Publishers, 1999.

CASADO QUINTANILLA, Blas, *Láminas de la cátedra de Paleografía y Diplomática*. 20ª reimp. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2017.

CHAMPOLLION, M. A. *Paléographie des classiques latines*. Paris: Ernest Panckoucke, 1859.

CORTÉS ALONSO, Vicenta, *La escritura y lo escrito. Paleografía y diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1986.

Diccionario de abreviaturas novohispanas. Proyecto Ak'ab Ts'ib del Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

DURANTI, Luciana, *Diplomática. Usos nuevos para una antigua ciencia*. Carmona: S & C Ediciones, 1997.

FLORIANO CUMBREÑO, Antonio C. "Curso general de Paleografía", y "Paleografía y Diplomática españolas". Oviedo: Imprenta La Cruz. Oviedo, 1946.

- GALENDE DÍAZ, Juan Carlos. *Diccionario general de abreviaturas españolas*. Madrid: Verbum, 2001.
- GARCÍA VILLADA, Zacarías, *Paleografía española, precedida de una introducción sobre la paleografía latina...* T. I. Madrid: Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, 1923.
- LADRÓN DE GUEVARA LEÓN, María Mercedes, *Manual de paleografía*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana-Archivo General de la Nación, 1996.
- LÓPEZ DE TORO, José, *Abreviaturas hispánicas*. Madrid: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1957.
- MARÍN MARTÍNEZ, Tomás, *Paleografía y diplomática*. 2 vol. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1991.
- MILLARES CARLO, Agustín, *Tratado de paleografía española*. 3 vols. Madrid: Hernando, 1932. (Reed. Madrid: Espasa-Calpe, 1983).
- MUÑOZ Y RIVERO, Jesús, *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII al XVII*. 2ª ed. corr. y aum. Madrid: Viuda de Hernando y Compañía, 1889.
- NÚÑEZ CONTRERAS, Luis. *Manual de paleografía: fundamentos e historia de la escritura latina hasta el siglo VIII*. Madrid: Cátedra, 1994.
- De re paleographica. Seminario de paleografía, diplomática y codicología de la Universitat Autònoma de Barcelona: <http://www.derepalaographica.es/>*
- PEZZAT ARZAVE, Delia, *Aprendizaje de paleografía para documentos novohispanos*. México: Quivira, 2011.
- PEZZAT ARZAVE, Delia, *Elementos de paleografía novohispana*. México: UNAM, 1990.
- RIESCO TERRERO, Ángel, *Diccionario de abreviaturas hispanas de los siglos XIII al XVIII. Con un apéndice de expresiones y fórmulas jurídico-diplomáticas de uso corriente*. Salamanca: Varona, 1983.
- RIESCO TERRERO, Ángel (ed.), *Introducción a la paleografía y a la diplomática general*. Madrid: Síntesis, 2000.
- SILVA PRADA, Natalia, *Manual de paleografía y diplomática hispanoamericana, siglos XVI, XVII y XVIII*. México: Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa, 2001.
- The Spanish Paleography Digital Teaching and Learning Tool*. (CUNY Dominican Studies Institute, City College of New York).
- TERREROS Y PANDO, Etevan, *Paleografía española...* Madrid: Joaquín Ibarra, 1758.
- SZIRMAI, John A., *The Archaeology of Medieval Bookbinding*. Farham: Ashgate: 1999.
- WAILLY, M. Natalis de, *Éléments de paléographie*. T. I. Paris: Imprimerie Royale, 1838.